



City of Bellevue

P.O. Box 90012
Bellevue, WA 98009-9012
Cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ theo yêu cầu.

**Chương Trình Giảm Bớt Giá Tiện Ích
(Utility Rate Rebate Program) 2019**

Điện thoại: 425-452-5285

Dịch Vụ Tiếp Âm TTY: 711
Email: UtilityRelief@bellevuewa.gov
Web: bellevuewa.gov/UtilityRelief

HƯỚNG DẪN VỀ GIẢM BỚT GIÁ TIỆN ÍCH (UTILITY RATE REBATE)

LƯU Ý: Hướng dẫn này chỉ áp dụng cho các cư dân khu vực Bellevue muốn được giảm bớt chi phí dịch vụ tiện ích năm 2018 đối với dịch vụ nước, nước thải và nước mưa. Nếu quý vị đã trả phí các dịch vụ của City of Bellevue gián tiếp qua tiền thuê nhà hoặc bên thứ ba khác, đây là gói đơn đăng ký phù hợp dành cho quý vị. Tuy nhiên, nếu quý vị hiện thanh toán hóa đơn tiện ích trực tiếp cho City of Bellevue và muốn được giảm chi phí dịch vụ tiện ích năm 2019, đây không phải là đơn đăng ký phù hợp. Thay vào đó, vui lòng truy cập trang web ở trên hoặc gọi đến số điện thoại liên lạc của Bellevue Utilities để nhận được Gói Đơn Đăng Ký Chiết Khấu Giá 2019.

1. MÔ TẢ CHƯƠNG TRÌNH

City of Bellevue cung cấp chương trình trợ giá cho người cao tuổi và cư dân bị khuyết tật vĩnh viễn sống trong khu vực dịch vụ của Bellevue Utilities đáp ứng các hướng dẫn cụ thể về thu nhập thấp. Cư dân có thể được giảm bớt 70% chi phí nước, nước thải và nước mưa cơ bản năm 2018 đã thanh toán trước đó qua tiền thuê nhà hoặc bên thứ ba nếu đủ tiêu chuẩn cho chương trình này. Cư dân PHẢI nộp đơn đăng ký hoặc gia hạn việc tham gia chương trình hàng năm. Cư dân được phê duyệt cũng đủ tiêu chuẩn (mà không cần nộp giấy tờ bổ sung) được giảm thuế nghề nghiệp tiện ích trả cho Thành Phố. Séc giảm thuế dựa trên sự tham gia liên tục của người nộp đơn trong Chương Trình Giảm Giá (Rate Relief Program) và sẽ được gửi qua đường bưu điện vào cuối tháng 12 năm 2019.

LƯU Ý: Các chương trình dựa trên nguồn quỹ có sẵn và có thể thay đổi mà không cần thông báo.

2. HẠN CHÓT NỘP ĐƠN ĐĂNG KÝ

City of Bellevue Utilities phải nhận được đơn đăng ký hoàn chỉnh của quý vị và tất cả giấy tờ bắt buộc trước 4 giờ chiều, **Thứ Năm, ngày 31 tháng 10 năm 2019.**

3. TIÊU CHÍ HỢI ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Người nộp đơn đăng ký Giảm Giá Tiện Ích (Utility Rate Relief Rebate) 2019 của Bellevue phải:

- Là người cao tuổi, từ 62 tuổi trở lên trong năm 2018 có thu nhập thấp; (HOẶC)
- Là người khuyết tật vĩnh viễn có thu nhập thấp hiện đang nhận trợ cấp khuyết tật từ các chương trình của chính phủ như Soc. Sec. và/hoặc Veteran's Admin. trong năm 2018; VÀ
- Sống tại địa chỉ nhận dịch vụ trong năm 2018. Địa chỉ PHẢI nằm trong khu vực dịch vụ của City of Bellevue Utilities.
- Phải đáp ứng các hướng dẫn về thu nhập của hộ gia đình dưới đây:

Quy Mô Hộ Gia Đình trong năm <u>2018</u>	Tổng Thu Nhập của Hộ Gia Đình cho năm <u>2018</u>
1 người	\$37,450
2 người	\$42,800
3 người	\$48,150
4 người	\$53,500
5 người	\$57,800
6 người	\$62,100

* Thu nhập nghĩa là "thu nhập khả dụng" như được định nghĩa trong RCW 84.36.383, cộng với tất cả quà tặng. Tổng thu nhập của hộ gia đình là tổng thu nhập của tất cả mọi người sống trong hộ gia đình quý vị trong suốt năm 2018. Ví dụ về giấy tờ liên quan đến thu nhập và giấy tờ bắt buộc được mô tả trong phần "Cách Nộp Đơn Đăng Ký" dưới đây.

4. CÁCH NỘP ĐƠN ĐĂNG KÝ

Quý vị phải điền và gửi lại *Đơn Đăng Ký Giảm Bớt Giá Tiện Ích (Utility Rate Rebate Application) 2019* với giấy tờ tùy thân, giấy tờ về nơi cư trú, giấy tờ về thu nhập và tình trạng khuyết tật (nếu có). Đơn đăng ký cũng có sẵn trực tuyến tại bellevuewa.gov/utilityrelief hoặc quý vị có thể gọi Bellevue Utilities theo số 425-452-5285 để yêu cầu đơn đăng ký. Cũng có thể lấy đơn đăng ký tại Bellevue City Hall Service First desk và Crossroads Mini-City Hall. **Sau khi quý vị có đơn đăng ký, các bước tiếp theo là:**

1. Thu thập các giấy tờ cần thiết từ danh sách giấy tờ bắt buộc ở trang sau.
2. Hoàn thành đơn đăng ký. Đọc tuyên bố "Thông Tin Quan Trọng", ký tên và ghi ngày vào đơn đăng ký.
LƯU Ý: Nếu quý vị ký thay cho người nộp đơn, phải nộp bản sao Giấy Ủy Quyền cho phép quý vị ký thay.
3. Nộp đơn đăng ký hoàn chỉnh và có chữ ký cùng với tất cả giấy tờ bắt buộc. City of Bellevue Utilities tại Bellevue City Hall trung tâm PHẢI nhận được gói đơn đăng ký trước 4 giờ chiều, Giờ Chuẩn Thái Bình Dương, **Thứ Năm, ngày 31 tháng 10 năm 2019**. Không thể xử lý đơn đăng ký nộp muộn hoặc chưa hoàn chỉnh. Khuyến khích người nộp đơn gửi đơn đăng ký sớm để đủ thời gian xử lý.
 - Nếu quý vị nộp đơn đăng ký lần đầu tiên, hoặc nếu đã hơn một năm kể từ ngày quý vị đủ tiêu chuẩn cho chương trình (năm 2017 hoặc trước đó), quý vị **PHẢI** sắp xếp lịch hẹn nộp đơn bằng cách gọi 425-452-5285 hoặc nộp đơn trực tiếp.
 - Nếu quý vị đủ tiêu chuẩn cho chương trình trong năm 2018, quý vị có thể gửi lại đơn đăng ký của mình qua đường bưu điện đến:

City of Bellevue/Utilities Customer Service ** P.O. Box 90012 ** Bellevue, WA 98009-9012.

Việc nộp đơn đăng ký không đảm bảo điều kiện hội đủ. Không thể xử lý đơn đăng ký nộp mà không có giấy tờ đầy đủ.

5. GIẤY TỜ BẮT BUỘC Phải cung cấp bản sao của giấy tờ sau cùng với biểu mẫu đăng ký có chữ ký của quý vị:

A. Giấy Tờ Chứng Minh Thu Nhập 2018 Cho Từng Thành Viên Trong Hộ Gia Đình. Vui lòng cung cấp bản sao của các Tờ Khai Thuế 2018 hoàn chỉnh và có chữ ký và các bản kê khai/giấy tờ 2018 khác* cho **TẤT CẢ** mọi người sống cùng quý vị trong năm 2018 và **TẤT CẢ** nguồn thu nhập áp dụng cho hộ gia đình quý vị trong suốt năm 2018. Một số ví dụ về thu nhập của hộ gia đình bao gồm, nhưng không chỉ gồm:

- Tiền Lương/Tiền Công/Tiền Thưởng, v.v. (W-2)
- Tiền Lãi/Cổ Tức (1099-INT/1099-DIV)
- Cấp Dưỡng Cho Vợ/Chồng (Bản Kê Khai của Tiểu Bang/DSHS)
- Thu Nhập Kinh Doanh, bao gồm thu nhập cho thuê đất đai và/hoặc thanh toán tiền thuê từ người thuê chung (1040 + Sch. C)
- Lãi/Lỗ Vốn (1040 + Sch. D)
- Rút IRA (1099-R)
- Trợ Cấp Hưu Trí/Cựu Chiến Binh/Niên Kim (1099-R)
- Phúc Lợi Hưu Trí Ngành Đường Sắt (RRB-1099)
- Thất Nghiệp/Lao Động và Ngành Công Nghiệp (1099-G)
- Bản Kê Khai Social Security (SSA, SSI, SSDI, 1099)
- Quà Tặng/Tiền Mặt
- Thu Nhập Vừa Học Vừa Làm
- Trợ cấp/phúc lợi quân đội
- Khác

* Nếu không thể cung cấp giấy tờ về thu nhập từ nguồn ban đầu, hãy cung cấp tất cả bản kê khai ngân hàng 2018 để chứng minh các khoản ghi có phía trên.

B. Bắt Buộc Phải Có Giấy Tờ Tùy Thân Của Tất Cả Thành Viên Trong Hộ Gia Đình 2018. Bắt buộc phải có giấy tờ tùy thân cho từng người sống trong hộ gia đình quý vị trong năm 2018. Các hình thức giấy tờ tùy thân được chấp nhận bao gồm: Bằng Lái Xe, chứng minh thư của Tiểu Bang WA, hộ chiếu, hoặc chứng minh thư có dán ảnh do chính phủ cấp. Đối với các thành viên trong hộ gia đình dưới 18 tuổi, nộp bản sao giấy khai sinh được chứng thực. Vui lòng **KHÔNG GỬI BẢN GỐC** vì chúng tôi không thể gửi lại hay đảm bảo sự an toàn của chúng. LƯU Ý: **Không chấp nhận giấy tờ tùy thân đã hết hạn.**

C. Bắt Buộc Phải Có Giấy Tờ Chứng Minh Nơi Cư Trú Chính 2018 Trong Khu Vực Dịch Vụ Bellevue. Vui lòng cung cấp bản sao hóa đơn Puget Sound Energy (PSE) cho tháng 1 năm 2019 của quý vị. Cung cấp bản sao của từng trang vì chúng tôi phải xác minh tên, địa chỉ và biểu đồ lượng tiêu thụ năng lượng của quý vị nêu chi tiết lịch sử của năm ngoái. Nếu quý vị không có tài khoản với PSE, vui lòng cung cấp Thỏa Thuận Cho Thuê có chữ ký có hiệu lực cho từng tháng của năm 2018. Nếu cần, quý vị có thể yêu cầu Biểu Mẫu Chủ Nhà/Người Thuê Nhà để chủ nhà của quý vị điền.

Tiếp theo ở Trang Sau ➡

- D. Nếu Bị Khuyết Tật Vĩnh Viễn, Bắt Buộc Phải Có Giấy Tờ Chứng Minh Thu Nhập và Cấp Trợ Cấp Cho Tình Trạng Khuyết Tật 2018.** Nếu quý vị và/hoặc một thành viên khác trong hộ gia đình quý vị bị khuyết tật vĩnh viễn, quý vị **PHẢI** cung cấp Thư Xác Nhận Trợ Cấp từ một chương trình của chính phủ như Social Security và/hoặc Veterans' Administration nêu cụ thể rằng người nhận có quyền và đã nhận trợ cấp "khuyết tật" trong năm 2018. Cũng bắt buộc phải có giấy tờ về thanh toán thu nhập khuyết tật nhận được trong suốt năm 2018.

6. SAU KHI NỘP ĐƠN ĐĂNG KÝ

Vui lòng lưu ý những điều sau:

- Quy trình này có thể mất 10 tuần hoặc lâu hơn.
- Việc cung cấp gói đơn đăng ký hoàn chỉnh có chữ ký và tất cả giấy tờ bắt buộc giúp đẩy nhanh quá trình xử lý.
- Nếu đơn đăng ký của quý vị được phê duyệt, séc giảm giá sẽ được gửi đến địa chỉ ghi trong đơn đăng ký của quý vị qua đường bưu điện.
- Nếu người nộp đơn ở trong Chương Trình Giảm Giá Tiện Ích (Utility Rate Relief Program) cả năm, việc giảm bớt thuế sẽ tự động được xử lý *mà không cần thêm giấy tờ nào*. Séc giảm bớt thuế sẽ được gửi qua đường bưu điện vào cuối tháng 12 năm 2019.
- Nếu đơn đăng ký của quý vị bị từ chối, quý vị sẽ được thông báo.

Sở Tiện Ích có quyền kiểm tra hoặc yêu cầu thêm thông tin liên quan đến bất kỳ đơn đăng ký hoặc gia hạn nào để đảm bảo điều kiện hội đủ và tuân thủ các yêu cầu của chương trình. Sở có thể từ chối bất kỳ đơn đăng ký hoặc gia hạn nào có thông tin giả hoặc sai lệch hay có thể hủy bỏ điều kiện hội đủ được giảm giá có được do gian lận hoặc do cung cấp thông tin giả hoặc sai lệch. Bất kỳ khoản tiền nào được hoàn trả hoặc các khoản chênh lệch về chiết khấu giá có được do gian lận hoặc do cung cấp thông tin giả hoặc sai lệch của người nộp đơn phải được trả lại cho Thành Phố. Thành Phố có thể sử dụng bất kỳ phương tiện pháp luật cần thiết nào để thu hồi các khoản tiền nói trên.

LƯU Ý: Người nộp đơn phải thông báo ngay cho Bellevue Utilities nếu có thay đổi về địa chỉ.



Giảm Bớt Giá TIỆN ÍCH BELLEVUE (BELLEVUE UTILITY RATE REBATE) ĐƠN ĐĂNG KÝ - 2019

450 110TH Ave NE
P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012
Điện thoại: 425-452-5285
Cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ theo yêu cầu.

Web: bellevuewa.gov/UtilityRelief
Email: UtilityRelief@bellevuewa.gov
Dịch Vụ Tiếp Âm TTY: 711

OFFICE: _____
Date Rec'd _____
Date Complete: _____
Location: _____

OFFICE USE ONLY					
PIN:	T	INCOME:	F or P:		
CIS CYCLE:		TAX PRORATION (1-11):	BATCH:		
MONTHS (1-12):			START DATE EXCEPTION:		
RENEWAL CYCLE:		D or S:	DD	ID	TX
Check:					
<input type="checkbox"/> Incl List	<input type="checkbox"/> Signature	<input type="checkbox"/> Disability	<input type="checkbox"/> Income	<input type="checkbox"/> ID/Age	<input type="checkbox"/> Residency

Tên Hợp Pháp của Người Nộp Đơn (viết in hoa): _____
HỌ
TÊN

- Quý vị có từ 62 tuổi trở lên không? Có Không Ngày sinh: _____ 4 chữ số cuối cùng của SSN _____
- Địa chỉ đầy đủ của Nơi Cư Trú Chính của quý vị _____
- Địa chỉ gửi thư hiện tại (nếu khác): _____
- Tên của khu chung cư/khu căn hộ (nếu có): _____
- Điện thoại (với mã vùng): _____ Địa chỉ email: _____
- Quý vị có: Sở hữu căn nhà/căn hộ không Thuê nhà / căn hộ / chung cư không
- Quý vị có trả hóa đơn tiền nước cho City of Bellevue không? Có Không Nếu Có, DỪNG LAI. Quý vị đang sử dụng đơn đăng ký không phù hợp. Hãy liên hệ với Bellevue Utilities để lấy Đơn Đăng Ký Chiết Khấu Giá.
- Trước đây, quý vị đã từng đủ tiêu chuẩn tham gia chương trình này không? Có. Năm _____ Không. Nếu Không, hãy gọi điện để đặt lịch hẹn.
- Quý vị có bị khuyết tật vĩnh viễn và đang nhận trợ cấp khuyết tật trong năm 2019 không? Có Không Nếu có, bắt buộc phải có giấy tờ chứng minh.
 Nếu quý vị đang thay mặt trẻ khuyết tật vĩnh viễn nộp đơn đăng ký, thì các khoản trợ cấp khuyết tật có được dùng để thanh toán một phần chi phí tiện ích không?
 Có Không
- Có bao nhiêu người, ngoại trừ quý vị, sống trong hộ gia đình quý vị năm 2018? _____ Viết tên in hoa của từng người dưới đây:

	TÊN (Chỉ Tên Hợp Pháp)	HỌ	Ngày Sinh (tháng/ngày/năm)	Mối Quan Hệ với Người Nộp Đơn	Khuyết Tật Vĩnh Viễn? Có hoặc Không (Nếu Có, cung cấp giấy tờ chứng minh)
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					
F.					

12. Quý vị hoặc người sống trong hộ gia đình quý vị vào năm 2018 có thu nhập từ bất kỳ nguồn nào dưới đây trong suốt năm 2018 không? Quý vị **PHẢI** đánh dấu vào ô ‘Có’ hoặc ‘Không’ cho từng mục dưới đây và cung cấp giấy tờ* để xác minh.

C	K	C	K
	Tiền Lương/Tiền Công/Tiền Thưởng, v.v. (W-2)		Thất Nghiệp/Lao Động và Ngành Công Nghiệp (1099-G)
	Tiền Lãi & Cổ Tức (1099-INT/1099-DIV)		Social Security (SSA, SSI, SSDI, Bản Kế Khai 1099)
	Cấp Dưỡng Cho Vợ/Chồng (Bản Kế Khai của Tiểu Bang/DSHS)		Thu Nhập Vừa Học Vừa Làm (Bản Kế Khai của Nhà Trường)
	Lãi/Lỗ Vốn (1040 + Sch. D)		Quà Tặng/Tiền Mặt – Giải thích:
	Thu Nhập Kinh Doanh, bao gồm thu nhập cho thuê và/hoặc thanh toán tiền thuê từ người thuê chung (1040 + Sch. C)		Trợ cấp/phúc lợi quân đội
	Rút IRA (1099-R)		Các thu nhập khác cho năm 2018:
	Trợ Cấp Hưu Trí/Cựu Chiến Binh/Niên Kim (1099-R)		Quý vị/(các) thành viên trong hộ gia đình đã nộp Tờ Khai Thuế 2018 chưa? Cung cấp bản sao 1040 có chữ ký với tất cả tài liệu đính kèm.
	Phúc Lợi Hưu Trí Ngành Đường Sắt (RRB-1099)		

* Nếu không thể cung cấp giấy tờ về thu nhập từ nguồn ban đầu, hãy cung cấp bản kê khai ngân hàng 2018 cho thấy tất cả các khoản ghi có phía trên.

DANH SÁCH KIỂM TRA: Cung cấp BẢN SAO (không nộp bản gốc) của các giấy tờ sau cùng với đơn đăng ký của quý vị. Không thể xử lý đơn đăng ký nếu không có tài liệu bắt buộc.

- Giấy tờ tùy thân** – Giấy tờ tùy thân có dán ảnh hợp lệ cho tất cả những người 18 tuổi trở lên sống trong hộ gia đình trong suốt năm 2018. Đối với những người dưới 18 tuổi, nộp giấy khai sinh có chứng thực. **Không chấp nhận giấy tờ tùy thân đã hết hạn.**
- Giấy Tờ Chứng Minh Nơi Cư Trú Năm 2018** – Hóa đơn Puget Sound Energy (tháng 1 năm 2019) có tên, địa chỉ và biểu đồ lượng tiêu thụ của quý vị cho tháng 1 – tháng 12 năm 2018 HOẶC Thỏa Thuận Cho Thuê/Thuê Nhà cho năm 2018 HOẶC yêu cầu chủ nhà hoàn thành Biểu Mẫu Chủ Nhà/Người Thuê Nhà.
- Giấy Tờ về Thu Nhập cho Năm 2018** (nghĩa là tờ khai thuế 2018, bản kê khai, v.v.) Giấy tờ chứng minh thu nhập của TỪNG thành viên trong hộ gia đình sống cùng quý vị trong suốt năm 2018. Bao gồm TẤT CẢ các nguồn thu nhập được đánh dấu “có” trong Câu hỏi 13.
- Giấy Tờ Chứng Minh Tình Trạng Khuyết Tật Vĩnh Viễn** - Nếu áp dụng, cung cấp Thư Xác Nhận Trợ Cấp từ một chương trình của chính phủ như Social Security và/hoặc VA (Cựu Chiến Binh), nêu cụ thể rằng người nhận có quyền và đã nhận trợ cấp “khuyết tật” cho năm 2018. Cũng bắt buộc phải có giấy tờ chứng minh thu nhập từ trợ cấp khuyết tật cho năm 2018.

Cách Nộp Đơn Đăng Ký

1. Thu thập tất cả các giấy tờ tùy thân, giấy tờ về nơi cư trú, giấy tờ về thu nhập và tình trạng khuyết tật (nếu có). Không thể xử lý đơn đăng ký nộp mà không có giấy tờ đầy đủ.
2. Điền đơn đăng ký, đọc tuyên bố “Thông Tin Quan Trọng”. Ký tên và ghi ngày vào đơn đăng ký.
3. City of Bellevue Utilities phải nhận được đơn đăng ký và giấy tờ đầy đủ trước 4 giờ chiều, Giờ Chuẩn Thái Bình Dương, Thứ Năm, ngày 31 tháng 10 năm 2019. Không thể xử lý đơn đăng ký nộp muộn hoặc chưa hoàn chỉnh. Khuyến khích người nộp đơn gửi đơn đăng ký sớm trong năm chương trình để đủ thời gian xử lý.
 - Nếu quý vị nộp đơn đăng ký lần đầu tiên, hoặc đã hơn một năm kể từ ngày quý vị đủ tiêu chuẩn cho chương trình (năm 2017 hoặc trước đó), quý vị **PHẢI** sắp xếp lịch hẹn nộp đơn bằng cách gọi 425-452-5285 hoặc nộp đơn trực tiếp.
 - Nếu quý vị đủ tiêu chuẩn cho chương trình trong năm 2018, quý vị có thể gửi lại đơn đăng ký của mình qua đường bưu điện đến:

City of Bellevue/Utilities Customer Service ** P.O. Box 90012 ** Bellevue, WA 98009-9012

THÔNG TIN QUAN TRỌNG - VUI LÒNG ĐỌC TRƯỚC KHI KÝ TÊN

Tôi, người ký tên dưới đây, dưới hình phạt về tội khai man của tiểu bang Washington, tuyên bố và xác nhận rằng:

- Tôi đã đọc và hiểu tất cả các Hướng Dẫn về Chương Trình Giảm Giá Tiện Ích (Utility Rate Relief Program) 2019 dành cho Giảm Bớt Giá Tiện Ích (01/04/2019) được cung cấp cùng đơn đăng ký này, và tất cả những thông tin mà tôi cung cấp trong đơn đăng ký này là chính xác, hoàn chỉnh và đúng sự thực theo hiểu biết tốt nhất của tôi.
- Tôi hiểu rằng việc nộp tất cả các giấy tờ bắt buộc không đảm bảo điều kiện hội đủ tham gia chương trình. Tuy nhiên, những thông tin đó sẽ được sử dụng để xác định liệu tôi có đủ tiêu chuẩn nhận phúc lợi trong chương trình không.
- Tôi hiểu rằng các giấy tờ về thu nhập mà tôi cung cấp sẽ được Thành Phố sử dụng để tạo bằng thông tin về thu nhập nhằm xác định tiêu chuẩn về thu nhập.
- Tôi đã đọc định nghĩa về “thu nhập khả dụng” của chương trình và theo hiểu biết tốt nhất của tôi, tôi và hộ gia đình của tôi hội đủ điều kiện cho chương trình.
- Tôi đã cung cấp danh sách “thu nhập khả dụng” của năm 2018 đúng sự thực và chính xác cho Thành Phố.
- Tôi hiểu rằng giảm bớt giá này chỉ dành cho chi phí đã thanh toán trong năm 2018 và tôi có trách nhiệm nộp đơn đăng ký lại hoặc gia hạn việc tham gia của mình trong chương trình này hoặc bất kỳ chương trình giảm giá nào khác trong giai đoạn nộp đơn đăng ký tham gia những chương trình đó.
- Tôi hiểu rằng việc cố tình làm sai lệch thông tin sẽ khiến tôi bị loại khỏi chương trình trong năm nay và có thể khiến tôi phải trả lại các khoản hoàn trả mà tôi đã nhận và chịu các hình phạt dân sự hoặc hình sự.
- Tôi hiểu rằng Thành Phố có quyền kiểm tra hồ sơ của tôi để xác định điều kiện hội đủ tham gia chương trình.
- Tôi hiểu rằng nếu tôi được giảm giá tiện ích và không khai báo tất cả các nguồn thu nhập khả dụng 2018 của các thành viên trong gia đình, Thành Phố có thể thu lại các khoản hoàn trả mà tôi đã nhận cho giai đoạn tôi không hội đủ điều kiện.

Ký _____ ngày _____, 2019 tại _____
Ngày Tháng Nhập Địa Điểm Ký Tên

Chữ Ký của Người Nộp Đơn* _____

* Nếu ký thay cho người nộp đơn, PHẢI nộp bản sao Giấy Ủy Quyền cho phép quý vị ký thay.

Office Use Only

Approved/Disapproved: _____ Date: _____

Verified: _____ Date: _____

Old CIS Multiplier Date: _____ New CIS Multiplier Date: _____

CIS Update – Initials: _____ Verified: _____

DISC Update - Initial: _____ Verified: _____

Application Denied: Over Income Doesn't Qualify Incomplete Paperwork Other: _____
 Updated CIS Logged Denied Added to 2020 mailing list

Office Notes: